

Mode d'emploi machine à laver

**GEBRUIKSAANWIJZING VAN UW
ELECTRONISCHE WASAUTOMAAT**

DIGIHOME

DH05ML106E

SOMMAIRE

SECTION 1 : AVANT UTILISATION

- Consignes de sécurité Page 2
- Recommandations Page 2

SECTION 2 : INSTALLATION

- Démontage des vis de bridage Page 3
- Réglage des pieds Page 3
- Raccordement électrique Page 4
- Raccordement du tuyau d'arrivée d'eau Page 4
- Raccordement du tuyau de vidange Page 5

SECTION 3 : SPECIFICATIONS TECHNIQUES..... Page 6

SECTION 4 : BANDEAU DE COMMANDE Page 7

- Touche marche/arrêt Page 7
- Voyants indicateurs de fonction Page 7
- Touches de fonction Page 8
- Manette sélecteur de vitesse d'essorage..... Page 8
- Manette sélecteur de programme Page 9

SECTION 5 : LAVAGE Page 10

- Préparation du lavage Page 10
- Fonctionnement de la machine Page 11
- Tableau des programmes Pages 14 /15

SECTION 6 : ENTRETIEN ET NETTOYAGE Page 13

- Filtres des raccords d'arrivée d'eau Page 13
- Filtre de pompe de vidange Page 16
- Bac à produits Page 17
- Siphon d'assouplissant Page 18
- Carrosserie Page 18
- Tambour Page 18
- Elimination du calcaire Page 18

SECTION 7 : INFORMATIONS PRATIQUES Page 19

SECTION 8 : QUE FAIRE EN CAS DE PANNE Page 20

SECTION 9 : SYSTEME AUTOMATIQUE DE DETECTION DES ERREURS Pages 21/26

SECTION 10 : SYMBOLES INTERNATIONAUX DES TEXTILES Page 27

SECTION 1 : AVANT UTILISATION

CONSIGNES DE SECURITE

- N'utilisez ni adaptateur multiple, ni rallonge.
- N'utilisez pas de prise dont le cordon est endommagé ou fissuré.
- Si le câble électrique est endommagé, il doit impérativement être remplacé par un technicien agréé afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne retirez jamais une prise en tirant sur le cordon. Retirez la prise en la prenant avec la main.
- Ne branchez pas de prise en ayant les mains humides.
- Ne touchez jamais la machine en ayant les mains ou les pieds humides.
- N'ouvrez jamais le bac à produits lorsque la machine fonctionne.
- Ne forcez jamais l'ouverture de la porte lorsque la machine fonctionne.
- La machine peut atteindre des températures élevées ; ne touchez pas le hublot (en cours de lavage), ni le tuyau de vidange et l'eau en cours de vidange.
- En cas de problème, débranchez d'abord la machine et fermez le robinet. Ne tentez pas de réparer la machine. Adressez-vous au service après-vente agréé le plus proche.
- N'oubliez pas que l'emballage de votre machine peut être dangereux pour les enfants.
- Ne laissez pas vos enfants jouer avec la machine.
- Ne laissez pas votre animal domestique s'approcher de la machine.
- Votre machine doit uniquement être utilisée par des adultes et conformément aux instructions de ce manuel.
- Votre machine est destinée à un usage domestique. La garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation à des fins professionnelles.
- Les informations indiquées sur l'étiquette jointe à la machine sont basées sur des tests effectués au programme de lavage 60°C COTON.

RECOMMANDATIONS

- Une lessive ou un assouplissant qui reste longtemps au contact de l'air séchera et collera au bac à produits. Pour éviter cet inconvénient, versez le détergent ou l'assouplissant dans le bac à produits juste avant de démarrer le lavage.
- Utilisez uniquement la fonction prélavage pour les vêtements très sales.
- Ne dépassez pas la capacité de charge maximale.

- Si vous n'utilisez pas votre machine pendant un certain temps, débranchez la machine, fermez l'arrivée d'eau et laissez la porte ouverte pour laisser sécher l'intérieur de la machine et prévenir ainsi la formation de mauvaises odeurs.
- Les procédures de contrôle qualité ont montré qu'une certaine quantité d'eau pouvait rester dans la machine et ne nuit en rien à son bon fonctionnement.

SECTION 2 : INSTALLATION

Avant d'utiliser votre machine à laver, vérifiez les points ci-dessous.

DEMONTAGE DES VIS DE BRIDAGE

- Les vis de bridage situées à l'arrière de la machine doivent être démontées avant la mise en service de la machine.
- Dévissez les vis en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé appropriée. (Fig.1)
- Retirez les vis. (Fig.2)
- Les éléments en plastique situés à l'intérieur de la machine tomberont sous l'appareil.
- Soulevez légèrement la machine pour récupérer les éléments en plastique.
- Si tous les éléments en plastique des vis ne sont pas tombés, ouvrez le hublot de votre machine, faites bouger le tambour jusqu'à ce que tous les éléments soient tombés. Ramassez les éléments tombés au sol.
- Dans les orifices d'où ont été retirées les vis de bridage, insérez les vis de fermeture en plastique fournies avec les accessoires. (Fig.3)
- Conservez les vis de bridage provenant de la machine. Elles pourront être utilisées pour un transport ultérieur de la machine.



Fig. 1

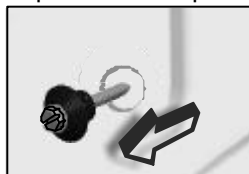


Fig. 2



Fig. 3

REGLAGE DES PIEDS

- N'installez pas la machine sur un tapis ou des surfaces similaires.
- Pour un fonctionnement silencieux et sans vibration, placez la machine sur une surface plane, non glissante et solide.

- Equilibrez au moyen des pieds.
- Desserrez l'écrou de réglage en plastique (Fig.4).
- Effectuez le réglage en tournant les pieds vers le haut ou vers le bas (Fig.5)
- Une fois que la machine est équilibrée, serrez l'écrou de réglage en plastique en le tournant vers le haut.
- Ne placez jamais de cartons, de cales en bois ou d'éléments similaires sous la machine pour compenser des irrégularités de niveau du sol.

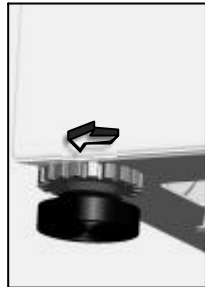


Fig.4



Fig.5

RACCORDEMENT ELECTRIQUE

- Votre machine à laver fonctionne sous une tension de 230V / 50Hz.
- Le câble d'alimentation de votre machine est équipée d'une prise mâle avec terre. Cette prise doit impérativement être branchée dans une prise 10 ampères avec terre. Les fusibles de la ligne d'alimentation électrique doivent également être de 10 ampères. Si vous ne disposez pas d'une installation conforme aux normes obligatoires, il faudra la faire modifier par un électricien qualifié.
- **Notre société se dégage de toute responsabilité en cas de dommages éventuels résultant d'une utilisation sans mise à la terre.**

RACCORDEMENT DU TUYAU D'ARRIVEE D'EAU

- Votre machine est prévue pour être branchée sur une arrivée d'eau froide.
- Pour éviter toute fuite au niveau des raccords, 2 joints (dont un avec filtre) sont fournis avec le tuyau.
- Branchez le raccord (coudé) du tuyau d'arrivée d'eau à l'arrière de la machine avec 1 joint (fig.6) et l'autre raccord (droit) au robinet avec le joint avec filtre (fig.7). En cas de doute, faites brancher la machine par un installateur qualifié.

- Une pression d'eau de 1-10 bars assurera un fonctionnement correct de votre machine. (1 bar = plus de 8 litres/minute avec un robinet entièrement ouvert).
- Une fois les branchements effectués, vérifiez l'absence de fuites au niveau des raccords en ouvrant entièrement le robinet.
- Vérifiez que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié, fissuré ou écrasé.
- Vissez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet fileté 3"/4.

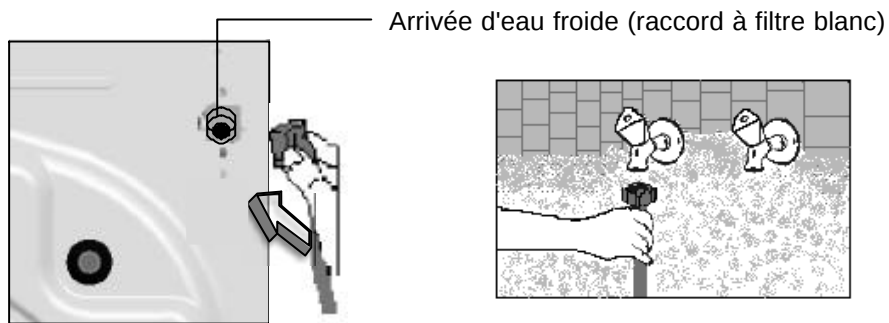


Fig. 6

Fig. 7

RACCORDEMENT DU TUYAU DE VIDANGE

- Vérifiez que le tuyau de vidange n'est pas plié, tordu, écrasé ou étiré.
- Installez le tuyau de vidange à une hauteur d'au minimum 60 cm et d'au maximum 100 cm du sol.
- L'extrémité du tuyau de vidange (crosse de vidange) peut être directement fixée à l'évacuation d'eau (la dimension de la canalisation doit être d'au moins 4 cm, ainsi vous éviterez tout risque de siphonnage) ou à un dispositif spécial installé sur le système d'écoulement du lavabo (il doit être correctement fixé). (fig. 8)
- Ne rallongez pas le tuyau de vidange en ajoutant des éléments supplémentaires.

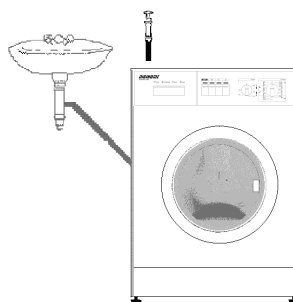
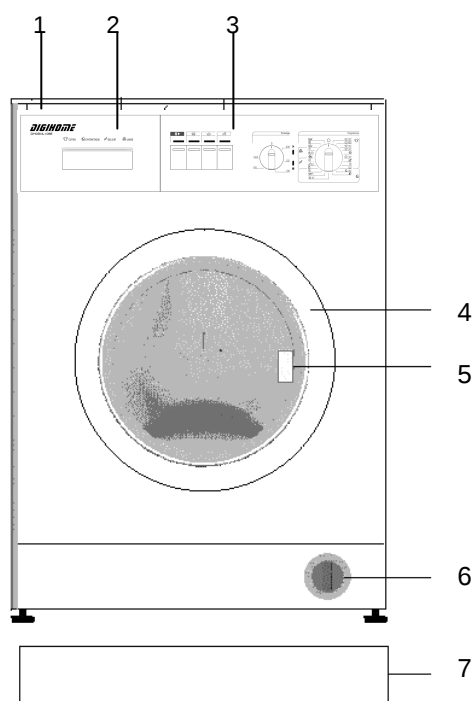


Fig. 8

SECTION 3 : SPECIFICATIONS TECHNIQUES

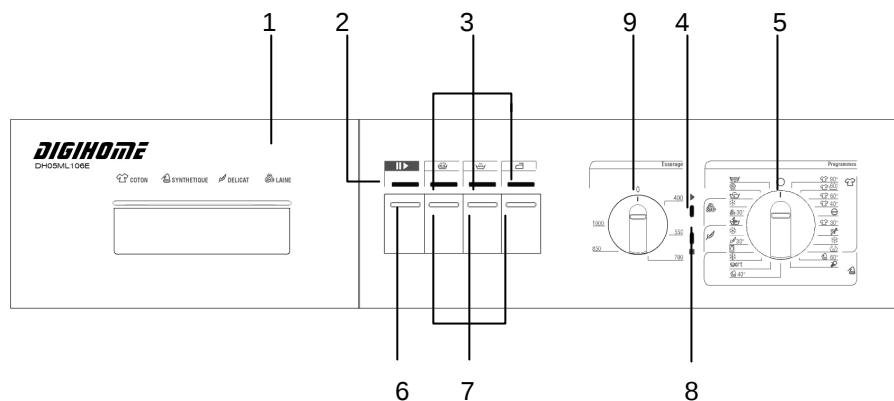
	DH05ML106E
Capacité de charge maximale (linge sec) (kg)	6
Hauteur x Largeur x Profondeur (cm)	85 x 59,6 x 57
Vitesse maximale d'essorage (tr/min)	1000
Pression d'eau admise pour l'installation	1 à 10 Bar
Puissance max. absorbée	Voir plaque signalétique
Alimentation électrique	Voir plaque signalétique
Fusible	Voir plaque signalétique
Fiche énergie	Voir fiche fournie avec notice



1-Plateau supérieur
 2-Bac à produits
 3-Bandeau de commande
 4-Hublot

5-Poignée ouverture hublot
 6-Filtre de vidange
 7-Plinthe

SECTION 4 : BANDEAU DE COMMANDE



- 1-Bac à produits
- 2-Voyant marche/arrêt
- 3-Voyant indicateur de fonction
- 4-Voyant début de programme
- 5-Sélecteur de programme

- 6-Touche marche/arrêt
- 7-Touches de fonction
- 8-Voyant fin de programme
- 9- Variateur essorage

TOUCHE MARCHE/ARRET



Pour mettre en marche et arrêter votre machine et démarrer le programme sélectionné.

ATTENTION !

Arrêtez toujours votre machine avant de sélectionner un programme ou de changer un programme en cours.

VOYANTS INDICATEURS DE FONCTION



Dès que vous appuyez sur la touche marche/arrêt ou une touche de fonction, le voyant correspondant s'allume. Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche marche/arrêt ou une touche de fonction, ou si le cycle de la fonction sélectionnée est terminé, le voyant s'éteint.

Les voyants indicateurs de fonction sont également utilisés pour le système de détection des erreurs mentionné à la section 9.

TOUCHES DE FONCTION

Arrêt cuve pleine



Cette fonction est recommandée pour certains textiles (synthétiques 100%, laine ou rideau) qui ne sont pas sortis de la machine dès la fin du programme. Elle évite le froissement du linge. Si vous appuyez sur cette touche, la dernière eau de rinçage n'est pas vidangée. Pour poursuivre le programme, appuyez une nouvelle fois sur la même touche.

Rinçage supplémentaire



Cette fonction vous permet de lancer un essorage supplémentaire pour tous les programmes de lavage.

Repassage facile



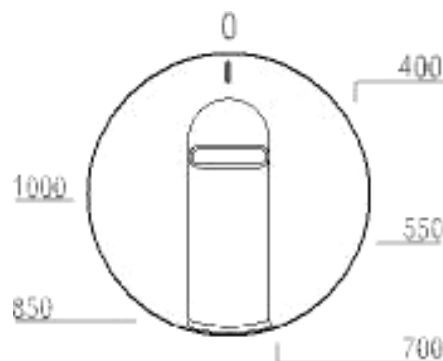
Cette fonction vous permet de faire en sorte que votre linge soit moins froissé après lavage.

ATTENTION !

Si vous avez oublié de sélectionner des fonctions supplémentaires et que votre machine a démarré le lavage, appuyez sur la touche de fonction. Si le voyant s'allume, la fonction supplémentaire sera activée. Si le voyant ne s'allume pas, la fonction supplémentaire ne sera pas activée.

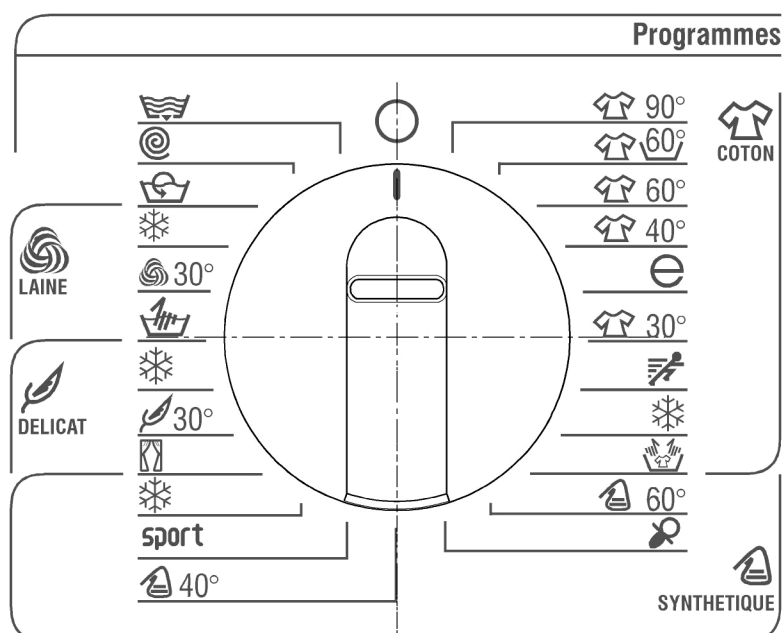
MANETTE SELECTEUR VITESSE D'ESSORAGE

Vous pouvez sélectionner la vitesse d'essorage désiré (voir tableau des programmes) avec cette manette.



MANETTE SELECTEUR DE PROGRAMME

Le sélecteur de programme vous permet de sélectionner le programme de lavage de votre linge. Choisissez le programme de votre choix en tournant le sélecteur dans les deux sens. Veillez à bien positionner le repère de réglage sur le programme de votre choix. Si vous positionnez le sélecteur de programme sur STOP (arrêt) pendant que la machine fonctionne, votre programme sera arrêté.



COTON
 90°-COTON 90°
 60°-COTON 60°(Avec pré lavage)
 60°-COTON 60°
 40°-COTON 40°
 E ECONOMIQUE
 30°-COTON 30°
 LAVAGE RAPIDE
 COTON EAU FROIDE
 LAVAGE INTENSIF



SYNTHETIQUE
 60° -SYNTHETIQUE 60°
 VETEMENTS BEBE
 40° -SYNTHETIQUE 40°
 VETEMENTS DE SPORT
 SYNTHETIQUE EAU FROIDE

DELICAT
 RIDEAUX
 30°-DELICAT 30°
 DELICAT EAU FROIDE



LAINE
 LAVAGE A LA MAIN
 30° -LAINE 30°
 LAINE EAU FROIDE

RINCAGE
 ESSORAGE
 VIDANGE

SECTION 5 : LAVAGE

- Branchez la machine.
- Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.

PREPARATION DU LAVAGE

Tri du linge

- Triez votre linge en fonction de sa matière (coton, synthétique, délicat, laine, etc.), des températures de lavage et du degré de salissure.
- Séparez impérativement le linge blanc du linge de couleur.
- Lavez séparément le linge de couleur neuf car il risque de déteindre au premier lavage.
- Vérifiez que les poches de vos vêtements ne contiennent aucune pièce métallique.
- Fermez les fermetures à glissière et les boutons des vêtements.
- Retirez les crochets des rideaux (métalliques ou plastiques) ou placez-les dans un sac à linge fermé.
- Mettez à l'envers les pièces de linge telles que les pantalons, les tricotés, t-shirts et pulls.
- Placez les petites pièces de linge telles que les chaussettes et les mouchoirs dans un sac à linge.



Jusqu'à 90 °C



Jusqu'à 60 °C



Jusqu'à 30 °C



Non lavable en
machine

Chargement du linge dans la machine

- Ouvrez le hublot de votre machine.
- Mettez le linge dans la machine en veillant à bien le répartir.
- Mettez chaque vêtement séparément.
- En refermant le hublot de la machine, vérifiez qu'aucun vêtement n'est resté coincé entre la porte et le joint du hublot.
- Fermez soigneusement le hublot de votre machine, faute de quoi la machine ne démarrera pas le programme de lavage.

Les détergents

La quantité de détergent dépend des critères suivants :

- Votre consommation de lessive changera en fonction du degré de salissure de votre linge. Pour le linge légèrement sale, n'effectuez pas de prélavage et versez une petite quantité de détergent dans le compartiment n° 2 du bac à produits.
- Pour le linge très sale, sélectionnez un programme avec prélavage, versez $\frac{1}{4}$ de la dose de détergent dans le compartiment n° 1 du bac à produits et la quantité restante dans le compartiment n° 2.
- Utilisez des lessives spécialement adaptées pour machines à laver automatiques. Les doses à utiliser pour votre linge seront précisées sur l'emballage des détergents.
- La quantité de lessive consommée dépend de la dureté de l'eau.
- La quantité de lessive consommée dépendra également de la quantité de linge.
- Versez votre assouplissant dans le compartiment prévu à cet effet de votre bac à produits. Ne dépassez pas le niveau MAX sinon l'assouplissant s'écoulera dans l'eau de lavage via le siphon.
- Les assouplissants très concentrés doivent être dilués avec un peu d'eau avant de les verser dans le bac à produits. Un assouplissant très concentré bouche le siphon et empêche l'écoulement du produit.
- Vous pouvez utiliser des lessives liquides pour tous les programmes sans prélavage. Placez l'indicateur de niveau pour détergent liquide dans le second compartiment du bac à produits et dosez la quantité de lessive liquide en fonction des niveaux de cet indicateur.

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

Sélection du programme et fonctions

Sélectionnez le programme et les fonctions qui conviennent à votre linge en vous référant au tableau 1 (page 14 et 15).

Marche/arrêt

Cette touche vous permet de démarrer le programme que vous avez sélectionné ou d'arrêter un programme en cours. Si vous appuyez une nouvelle fois sur cette touche, le programme poursuivra son cycle là où il s'était arrêté.

Démarrage du programme

- Positionnez le sélecteur de programme sur le programme de votre choix.
- Le voyant début de programme s'allume.
- Si vous le souhaitez, vous pouvez également sélectionner une ou plusieurs fonctions supplémentaires.
- Démarrez le programme sélectionné en appuyant sur la touche marche/arrêt. Le voyant début de programme s'éteint et le voyant marche/arrêt s'allume.

Changement de programme

Si vous n'avez pas sélectionné le programme qui convient :

- Appuyez sur la touche marche/arrêt pour arrêter le programme en cours. Le voyant début de programme s'allume et Le voyant marche/arrêt s'éteint.
- Positionnez le sélecteur de programme sur STOP (arrêt). Tous les voyants s'éteignent.
- Positionnez le sélecteur de programme sur le nouveau programme de votre choix.(Vous pouvez sélectionner le programme de votre choix en vous référant au tableau 1 page 14 ou 15).
- Le voyant début de programme s'allume.
- Démarrez le programme que vous avez sélectionné en appuyant sur la touche marche/arrêt. Le voyant début de programme s'éteint et le voyant marche/arrêt s'allume.

Annulation du programme

Si vous souhaitez arrêter un programme en cours avant la fin du cycle :

- Appuyez sur la touche marche/arrêt. Le voyant début de programme s'allume et Le voyant marche/arrêt s'éteint.
- Positionnez le sélecteur de programme sur STOP (arrêt). Tous les voyants s'éteignent.
- Positionnez le sélecteur de programme sur « Vidange » ou « Essorage ».
- Le voyant début de programme s'allume.
- Appuyez sur la touche marche/arrêt pour démarrer le programme « Vidange » ou « Essorage » que vous avez sélectionné. Le voyant début de programme s'éteint et le voyant marche/arrêt s'allume.

Fin du programme

- Votre machine s'arrêtera automatiquement à la fin du programme que vous avez sélectionné.
- Le voyant fin de programme s'allume et le voyant marche/arrêt s'éteint.
- Mettez la machine hors tension en positionnant le sélecteur de programme sur STOP (arrêt). Tous les voyants s'éteignent
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau
- Le hublot se déverrouillera environ deux minutes après la fin du programme. Ouvrez le hublot en tirant la poignée et sortez votre linge.
- Après avoir enlevé votre linge, laissez le hublot ouvert pour laisser sécher l'intérieur de la machine.
- Débranchez la prise électrique de la machine.

ATTENTION !

En cas de coupure de courant durant un programme de lavage, votre machine poursuivra le programme à partir du cycle interrompu. Une panne de courant n'endommage pas votre machine.

Sécurité enfant

La sécurité enfant évite des changements non souhaités de programme sur le bandeau de commande pendant que la machine fonctionne. Cette fonction peut-être activée à tout moment, **après avoir démarré le programme.**

Pour activer la sécurité enfant, appuyez sur la touche marche/arrêt durant 2 secondes (attendre que le voyant marche/arrêt clignote, puis relâcher la touche et le voyant reste fixe).

Pour la désactiver, il suffit d'appuyer sur la même touche durant plus de 2 secondes (le voyant marche/arrêt s'éteint pendant que le voyant début de programme s'allume, puis le voyant début de programme s'éteint et le voyant marche/arrêt s'allume).

La sécurité enfant est automatiquement déverrouillée à la fin du programme.

ATTENTION !

Lorsque la sécurité enfant est activée, votre machine désactive le sélecteur de programme, le sélecteur de vitesse d'essorage et les touches de fonction.

SECTION 6 : ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Débranchez votre machine.
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

FILTRES DES RACCORDS D'ARRIVÉE D'EAU

Cette machine est équipée de 2 filtres au niveau du tuyau d'alimentation qui empêchent les impuretés et corps étrangers de pénétrer dans la machine. L'un est situé dans le raccord côté machine et l'autre au robinet (voir page 4 et 5). Si la machine n'est pas suffisamment alimentée en eau malgré l'ouverture du robinet, nettoyez ces filtres.

PROGRAMME	COMPART.	TOUCHES DE FONCTION	CHARGE MAX. LINGE SEC (kg)	TYPE DE LINGE	REMARQUES
			DH05ML106E		
COTON 90°	2	  	6	Textiles en coton et lin, moyennement sales, qui résistent aux températures élevées.	Sous-vêtements, draps, nappes, t-shirts, serviettes
COTON 60° (Avec prélavage)	1+2	  	6	Blancs et couleurs en coton et mixte, très sales..	
*COTON 60°	2	  	6	Blancs et couleurs en coton et mixte, moyennement sales.	
COTON 40°	2	  	6	Blancs et couleurs en coton et mixte, légèrement sales.	
ECONOMIQUE	2	  	6	Blancs et couleurs en coton et mixte, moyennement sales..	
COTON 30°	2	  	6	Blancs et couleurs en coton et mixte, légèrement sales.	
LAVAGE RAPIDE	2	 	6	Blancs et couleurs en coton et mixte, légèrement sales.	
COTON EAU FROIDE	2	  	6	Blancs et couleurs en coton et mixte, légèrement sales. Lavage à l'eau froide.	
LAVAGE INTENSIF	2	  	6	Blancs et couleur en coton et mixte, moyennement ou très sales.	
SYNTHETIQUE 60°	2	  	3	Textiles synthétiques ou en fibres synthétiques mélangées, moyennement sales.	Chaussettes, chemisiers en nylon
VETEMENTS BEBE	2	 	3	Linge de bébé	Tout le linge de bébé
SYNTHETIQUE 40°	2	  	3	Textiles synthétiques ou en fibres synthétiques mélangées, légèrement sales.	Chaussettes, chemisiers en nylon

TABLEAU 1

* programme de référence pour la classification énergétique conforme à la norme EN 60456.

PROGRAMME	COMPART.	TOUCHES DE FONCTION	CHARGE MAX. LINGE SEC (kg)	TYPE DE LINGE	REMARQUES
			DH05ML106E		
VETEMENTS DE SPORT	2	  	3	Vêtements de sport	Tous les vêtements de sport et jeans
SYNTHETIQUE EAU FROIDE	2	  	3	Textiles délicats, synthétiques ou en fibres mélangées synthétiques, légèrement sales. Lavage à l'eau froide.	Chaussettes, chemisiers en nylon
RIDEAUX	2	  	2	Textiles délicats tels que le tulle et les rideaux.	Tulle, rideaux...
DELICAT 30°	2	  	2	Textiles délicats de couleur en coton, synthétiques ou en fibres mélangées synthétiques, légèrement sales.	Textiles en fibres mélangées et en soie, chemises, chemisiers en polyester, polyamide
DELICAT EAU FROIDE	2	  	2	Textiles délicats de couleur en coton, synthétiques ou en fibres mélangées synthétiques, très légèrement sales. Lavage à l'eau froide.	
LAVAGE A LA MAIN	2		2	Textiles de couleur en coton, synthétiques ou en fibres mélangées synthétiques, légèrement sales. Lavage à la main. eau froide.	Linge à laver à la main
LAINE 30°	2	 	2	Lainages moyennement sales. Lavage à la main et en machine.	Lainages
LAINE EAU FROIDE	2	 	2	Lainages très légèrement sales. Lavage à l'eau froide à la main ou en machine.	
RINCAGE		Ce programme vous permet d'effectuer un rinçage supplémentaire de votre linge après le cycle de lavage. Vous pouvez utiliser ce programme pour tout type de linge (recommandé pour le linge en coton).			
ESSORAGE		Ce programme vous permet de lancer un essorage supplémentaire de votre linge après lavage et convient à tout type de linge. Ce programme est recommandé pour le linge en coton.			
VIDANGE		Ce programme permet de vidanger l'eau sale de votre machine après lavage. Si vous souhaitez vidanger l'eau de votre machine avant la fin du programme en cours, lancez ce programme.			

TABLEAU 1 SUITE

(*) Vous pouvez utiliser des assouplissants pour tous les programmes (à l'exception des programmes d'essorage et de vidange). Dosez la quantité d'assouplissant en fonction des recommandations du fabricant d'assouplissant. Versez l'assouplissant dans le compartiment (assouplissant)  du bac à produits.

- Démontez le tuyau d'arrivée d'eau.
- Retirez le filtre du raccord d'arrivée d'eau coté machine (à l'aide d'une pince) (Fig. 10) et lavez-le soigneusement à l'aide d'une brosse.
- Nettoyez le filtre du tuyau d'arrivée d'eau coté robinet en le retirant manuellement avec le joint (Fig. 11).
- Après avoir nettoyé les filtres, remettez-les en place de la même manière.

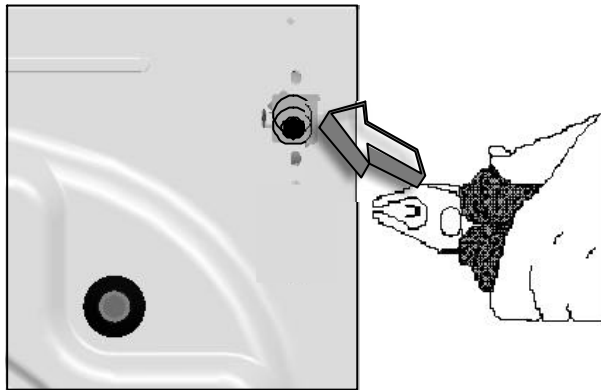


Fig. 10

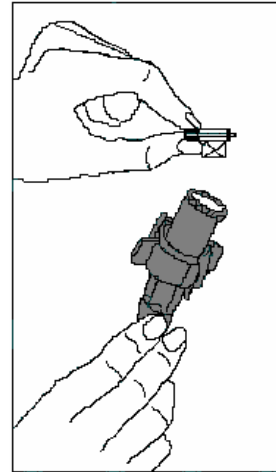


Fig.11

FILTRE DE POMPE DE VIDANGE

Le filtre de pompe prolonge la durée de vie de votre pompe de vidange. Il empêche les peluches de pénétrer dans la pompe. Il est recommandé de nettoyer le filtre de pompe tous les 2 à 3 mois.

Pour nettoyer le filtre de pompe :

- Retirez la plinthe en la poussant manuellement vers le haut à l'aide des griffes, puis en la tirant vers vous (Fig. 12).
- Avant de dévisser le filtre, placez un récipient sous le filtre pour laisser s'écouler l'eau résiduelle de la machine.
- Dévissez le filtre en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et vidangez (Fig.13).
- Éliminez les impuretés sur le filtre.
- Vérifiez manuellement la rotation de la pompe.
- Après avoir nettoyé la pompe, revissez le filtre en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Il est important de bien revisser le filtre pour éviter tout risque de fuite.
- Remettez la plinthe en place en la tenant par les griffes et poussez.

⚠ ATTENTION !

Risque de brûlure !

Laissez refroidir l'eau à l'intérieur de la pompe avant le nettoyage.

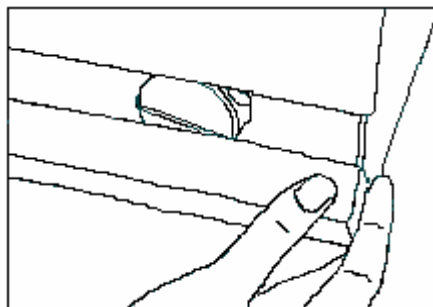


Fig. 12

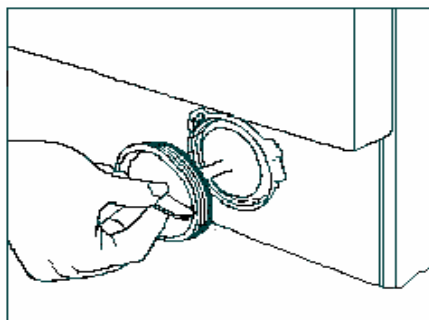


Fig. 13

BAC A PRODUITS

Les lessives peuvent à la longue former des dépôts dans votre bac à produits ou le support du bac à produits. Pour nettoyer les dépôts, retirez de temps à autre le bac à produits et nettoyez-le à l'aide d'une vieille brosse à dents et à l'eau courante. Pour retirer votre bac à produits :

- Tirez le tiroir jusqu'au bout (fig. 14)
- Soulevez l'avant du tiroir et continuez à tirer jusqu'à ce que celui-ci sorte de son emplacement (fig.15)
- Nettoyez-le à grande d'eau et à l'aide d'une brosse à dents usagée.
- Enlevez l'excédent de produit resté à l'intérieur du compartiment, afin qu'il ne tombe pas à l'intérieur de votre machine.
- Après avoir séché soigneusement le tiroir, remettez-le en place de la même manière que vous l'avez enlevé précédemment.

Compartiment du tiroir à produit

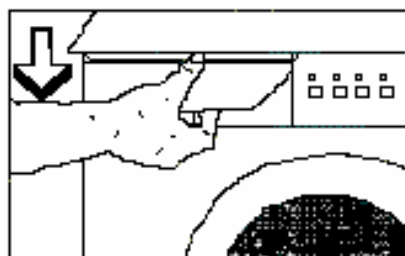


Fig 14



Fig 15

SIPHON D'ASSOUPLEISSANT

Retirez le bac à produits. Enlevez le bouchon du siphon et nettoyez soigneusement les résidus d'assouplissant. Nettoyez et remettez le bouchon du siphon en place. Vérifiez qu'il est bien en place.

CARROSSERIE

Après avoir débrancher la machine en enlevant la prise de courant, nettoyez la surface extérieure de la carrosserie de votre machine à l'eau tiède additionnée d'un produit de nettoyage (non abrasif). Après rinçage à l'eau propre, essuyez avec un chiffon doux et sec.

ATTENTION !

Si la machine est installée dans une pièce où la température risque d'être inférieure à 0 °C, procédez comme suit en cas de non-utilisation de la machine :

- Débranchez la prise électrique de la machine.
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet.
- Placez les extrémités des tuyaux de vidange et d'arrivée d'eau dans un récipient posé sur le sol (pour vider l'eau).
- Positionnez le sélecteur de programme sur « Vidange ».
- Rebranchez la prise électrique de la machine.
- Le voyant début de programme s'allumera.
- Démarrez le programme en appuyant sur la touche marche/arrêt.
- Débranchez la machine à la fin du programme (voyant fin de programme allumé).

Ce processus vidangera l'eau résiduelle qui se trouve dans votre machine et évitera la formation de glace dans la machine. Lorsque vous réutiliserez votre machine, vérifiez que la température ambiante est supérieure à 0 °C.

TAMBOUR

Ne laissez pas de pièces métalliques telles que des aiguilles, des agrafes ou des pièces de monnaie à l'intérieur de la machine. Ces pièces entraînent la formation de taches de rouille dans le tambour. Pour éliminer ces taches de rouille, utilisez un produit sans chlore et suivez les instructions du fabricant de ce produit. Ne nettoyez jamais les taches de rouille en utilisant des éponges abrasives ou des objets rugueux similaires.

ELIMINATION DU CALCAIRE

Si vous dosez correctement la quantité de détergent pour votre machine, vous n'aurez pas à éliminer de calcaire. Si vous souhaitez toutefois effectuer ce nettoyage, utilisez les anti-calcaires proposés sur le marché en suivant les instructions du fabricant.

ATTENTION !

Les produits qui éliminent le calcaire contiennent des acides et peuvent être à l'origine de modifications de couleur de votre linge et avoir des effets dommageables pour votre machine.

SECTION 7 : INFORMATIONS PRATIQUES



Boissons alcoolisées : Lavez la tache à l'eau froide, puis tamponnez d'un mélange de glycérine et d'eau et rincez avec un mélange d'eau et de vinaigre.



Cirage : Grattez légèrement la tache sans abîmer le tissu, frottez avec un détergent et rincez. Si la tache persiste, frottez avec 1 volume d'alcool pur (96 degrés) mélangé à 2 volumes d'eau, puis lavez à l'eau tiède.



Thé et café : Etendez la partie tachée sur un récipient et versez de l'eau aussi chaude que possible et tolérée par le tissu. Lavez avec de la lessive si elle ne risque pas d'abîmer le tissu.



Chocolat et cacao : En trempant votre linge dans de l'eau froide, frottez la tache avec du savon ou un détergent et lavez à la température maximale tolérée par votre linge. Si une tache grasseuse persiste, frottez avec de l'eau oxygénée (proportion de 3 %).



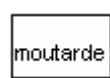
Ketchup : Grattez les taches séchées sans abîmer le tissu, laissez tremper dans l'eau froide environ 30 minutes et lavez en frottant avec un détergent.



Graisse, oeuf : Grattez les taches séchées et tamponnez avec une éponge ou un linge imbibé d'eau froide. Frottez avec un détergent, puis lavez avec de la lessive diluée.



Graisse, huile : Epongez les résidus. Frottez la tache avec du détergent et lavez à l'eau savonneuse tiède.



Moutarde : Tamponnez la tache avec de la glycérine. Frottez avec un détergent et lavez. Si la tache persiste, tamponnez avec de l'alcool (sur les textiles synthétiques et de couleur, utilisez un mélange d'1 volume d'alcool et de 2 volumes d'eau).



Sang : Laissez tremper votre linge dans l'eau froide environ 30 minutes. Si la tache persiste, faites-le tremper dans un mélange d'eau et d'ammoniaque (3 cuillères à soupe d'ammoniaque dans 4 litres d'eau) durant 30 minutes.



Crème, glace et lait : Laissez tremper votre linge dans l'eau froide et frotter la tache avec du détergent. Si la tache persiste, tamponnez le tissu avec une quantité appropriée de lessive. (N'utilisez pas de lessive pour le linge de couleur.)



Moisissure : Les taches de moisissure doivent être nettoyées aussi rapidement que possible. Lavez la tache avec un détergent. Si la tache persiste, tamponnez avec de l'eau oxygénée (proportion de 3 %).



Encre : Faites couler de l'eau froide sur la tache jusqu'à ce que l'encre soit complètement diluée. Frottez ensuite avec de l'eau citronnée et un détergent, attendez 5 minutes puis lavez.



Fruits : Etendez la partie tachée de votre linge sur un récipient et versez de l'eau froide sur la tache. Ne versez pas d'eau chaude. Tamponnez avec de l'eau froide et appliquez de la glycérine. Attendez 1 à 2 heures et rincez après avoir tamponné la tache avec quelques gouttes de vinaigre blanc.



Herbe : Frottez la partie tachée avec un détergent. Lavez avec de la lessive si elle ne risque pas d'abîmer le tissu. Frottez vos lainages avec de l'alcool. (Pour les lainages de couleur, un mélange d'1 volume d'alcool pur et de 2 volumes d'eau).



Peinture à l'huile : Appliquez un solvant sur la tache avant qu'elle ne sèche. Frottez avec un détergent et lavez.



Roussi : Si le tissu le permet, laver avec de la lessive. Pour les lainages, placez un linge imbibé d'eau oxygénée sur la tache et repassez en intercalant un linge sec entre le fer et le linge imbibé. Rincez soigneusement puis lavez.

SECTION 8 : QUE FAIRE EN CAS DE PANNE

Toutes les réparations doivent être effectuées par un service après-vente agréé. Si une réparation s'avère nécessaire ou si vous n'êtes pas en mesure de remédier au problème à l'aide des informations ci-dessous :

- Débranchez la prise électrique de la machine.
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau.
- Contactez le service après-vente agréé le plus proche.

PROBLEME	CAUSE EVENTUELLE	POUR Y REMEDIER
Votre machine ne démarre pas.	Elle est débranchée.	Branchez la machine.
	Les fusibles sont défectueux.	Changez les fusibles.
	Il y a une panne de courant.	Vérifiez s'il y a du courant.
	Vous n'avez pas appuyé sur la touche marche/arrêt.	Appuyez sur la touche marche/arrêt.
	Le sélecteur de programme est positionné sur STOP (arrêt).	Positionnez le sélecteur de programme sur le programme de votre choix.
	Le hublot est mal fermé.	Fermez correctement la porte. Vous devez entendre le clic.
Votre machine ne se remplit pas d'eau.	Le robinet d'arrivée d'eau est fermé.	Ouvrez le robinet d'eau.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est plié.	Vérifiez le tuyau d'arrivée d'eau.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est bouché.	Nettoyez les filtres du tuyau d'arrivée d'eau. (*)
	Les filtres du raccord d'arrivée d'eau sont bouchés.	Nettoyez les filtres du raccord d'arrivée d'eau. (*)
	Le hublot est mal fermé.	Fermez correctement la porte. Vous devez entendre le clic.
Votre machine ne vidange pas.	Le tuyau de vidange est bouché ou plié.	Vérifiez le tuyau de vidange.
	Le filtre de pompe est bouché.	Nettoyez le pompe de filtre de vidange. (*)
	Le linge est mal réparti à l'intérieur de la machine.	Répartissez correctement le linge à l'intérieur de la machine.
Votre machine vibre.	Les pieds de la machine ne sont pas réglés.	Régalez les pieds. (**)
	Les vis de bridage ne sont pas retirées.	Retirez les vis de bridage. (**)

(*) Voir la section sur l'entretien et le nettoyage de la machine.

(**) Voir la section concernant l'installation de la machine.

PROBLEME	CAUSE EVENTUELLE	POUR Y REMEDIER
Votre machine vibre.	La machine contient une petite quantité de linge.	Cela n'empêche pas la machine de fonctionner.
	Une quantité excessive de linge a été chargée dans la machine ou le linge est mal réparti.	Ne dépassez pas la quantité recommandée de linge et répartissez correctement le linge dans la machine.
	La machine touche un objet dur.	Evitez que la machine ne touche un mur ou des meubles.
Formation excessive de mousse dans le bac à produits.	Vous avez utilisé trop de lessive.	Appuyez sur la touche marche/arrêt. Pour arrêter la formation de mousse, diluez une cuillère à soupe d'assouplissant dans ½ litre d'eau et versez le mélange dans le bac à produits. Attendez 5 à 10 minutes et appuyez sur la touche marche/arrêt. Veillez à utiliser la quantité appropriée de lessive lors du prochain lavage.
	Vous n'avez pas utilisé la lessive qui convient.	Utilisez uniquement les lessives destinées aux machines entièrement automatiques.
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants.	Votre linge est trop sale pour le programme que vous avez sélectionné.	Sélectionnez un programme approprié. (voir Tableau 1)
	La quantité de détergent utilisée n'est pas suffisante.	Utilisez une quantité plus importante de lessive en fonction du linge.

PROBLEME	CAUSE EVENTUELLE	POUR Y REMEDIER
L'essorage ne démarre pas ou démarre tardivement.	Ce n'est pas une panne. Le système de contrôle de la répartition de charge est peut-être en cours.	Le système de contrôle de la répartition de charge procédera à une répartition plus équilibrée de votre linge. Dès que la répartition sera effectuée, l'essorage démarrera. Lors du prochain lavage, veillez à bien répartir votre linge dans la machine.

SECTION 9 : SYSTEME AUTOMATIQUE DE DETECTION DES ERREURS

Votre machine est équipée de systèmes de contrôle permanent du processus de lavage. En cas de panne, vous serez averti par les indications ci-dessous.

CODE D'ERREUR	INDICATEUR D'ERREUR	CAUSE EVENTUELLE	POUR Y REMEDIER
Err 01	Le voyant marche/arrêt clignote.	Le hublot est mal fermé.	Fermez correctement le hublot, vous devez entendre un clic. Si le problème persiste, mettez la machine hors tension, débranchez et contactez immédiatement le service après-vente agréé le plus proche.

CODE D'ERREUR	INDICATEUR D'ERREUR	CAUSE EVENTUELLE	POUR Y REMEDIER
Err 02	Le voyant début de programme clignote.	Le niveau d'eau de la machine est inférieur au système de chauffage. La pression d'alimentation est peut-être insuffisante ou bloquée.	Ouvrez entièrement le robinet. Vérifiez si l'eau n'est pas coupée ou les joints obstrués. Si le problème persiste, la machine s'arrêtera automatiquement après un certain délai. Débranchez la machine, fermez le robinet et contactez le service après-vente agréé le plus proche.
Err 03	Le voyant marche/arrêt et le voyant début de programme clignent.	La pompe n'a pas fonctionné ou le filtre de pompe de vidange est bouché.	Nettoyez le filtre de pompe de vidange. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé le plus proche. (*)
Err 04	Le voyant fin de programme clignote.	La quantité d'eau dans votre machine est trop importante.	La machine vidangera automatiquement. Après la vidange, mettez la machine hors tension et débranchez. Fermez le robinet et contactez le service après-vente agréé le plus proche.

(*) Voir la section sur l'entretien et le nettoyage de la machine.

CODE D'ERREUR	INDICATEUR D'ERREUR	CAUSE EVENTUELLE	POUR Y REMEDIER
Err 05	Le voyant marche/arrêt et le voyant fin de programme clignotent.	Panne du système de chauffage de la machine ou de la sonde de température.	Mettez la machine hors tension et débranchez. Fermez le robinet et contactez le service après-vente agréé le plus proche.
Err 06	Le voyant début de programme et le voyant fin de programme clignotent.	Panne de moteur.	Mettez la machine hors tension et débranchez. Fermez le robinet et contactez le service après-vente agréé le plus proche.
Err 07	Le voyant marche/arrêt, le voyant début de programme et le voyant fin de programme clignotent.		
Err 08	Les voyants début de programme et fin de programme restent allumés en permanence.	La tension de réseau est trop ou pas assez élevée.	Si la tension de réseau est inférieure à 150V ou supérieure à 260V, la machine s'arrêtera automatiquement. La machine poursuivra son programme dès rétablissement de la tension de réseau.

SECTION 10 : SYMBOLES INTERNATIONAUX TEXTILES

			
Température de lavage	Lavage interdit (lavage à la main)	Repassage doux	Repassage moyen

			
Repassage fort	Repassage interdit	Pas de séchage en tambour	Séchage étendu

			
Sans repassage	Séchage à plat	Javel interdit	Chlorage

		
Symboles de nettoyage à sec. Les lettres indiquent le type de solvant à utiliser. Le linge portant ces symboles ne doit pas être lavé en machine, sauf mention contraire apposée sur l'étiquette		

INHOUDSOPGAVE

HOOFDSTUK 1 : ALVORENS DE AUTOMAAT IN GEBRUIK TE NEMEN

- Veiligheidsvoorschriften
- Aanbevelingen

HOOFDSTUK 2 : INSTALLATIE

- Demonteren van de bevestigingsmiddelen
- Afstellen van de poten
- Elektrische aansluiting
- Aansluiting watertoevoerslang
- Aansluiting afvoerslang

HOOFDSTUK 3 : TECHNISCHE SPECIFICATIES

HOOFDSTUK 4 : BEDIENINGSPANEEL

- Toets Aan / Uit
- Controlelampjes werking
- Functietoetsen
- Selectieknop centrifugeersnelheid
- Programmaselectieknop

HOOFDSTUK 5 : WASSEN

- Voorbereiding van het wasgoed
- Werking van de automaat
- Tabel van de programma's

HOOFDSTUK 6 : ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

- Filters aansluitstukken watertoevoer
- Filter afvoerpomp
- Wasmiddelbakje
- Sifon wasverzachter
- Behuizing
- Trommel
- Ontkalken

HOOFDSTUK 7 : PRAKTISCHE INLICHTINGEN

HOOFDSTUK 8 : STORINGEN

HOOFDSTUK 9 : AUTOMATISCH FOUTOPSPORINGSSYSTEEM

HOOFDSTUK 10 : INTERNATIONALE TEXTIEL SYMBOLEN

HOOFDSTUK 1 : ALVORENS DE AUTOMAAT IN GEBRUIK TE NEMEN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Gebruik geen meervoudige contactdoos of verlengsnoer.
- Nooit een stekker gebruiken waarvan het snoer is beschadigd of scheurtjes vertoont.
- Als het elektrische snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door een erkende vakman om ieder gevaar voor elektrocutie te voorkomen.
- Nooit de stekker uit de contactdoos halen door aan het snoer te trekken. De stekker met de hand beetpakken om hem uit de contactdoos te halen.
- Niet de stekker op de contactdoos aansluiten met natte of vochtige handen.
- Nooit de automaat aanraken met natte of vochtige handen of voeten.
- Het wasmiddelbakje niet openen als de automaat draait.
- Het laadvenster niet forceren als de automaat draait.
- De automaat kan hoge temperaturen bereiken : niet aan het laadvenster komen (tijdens een wascyclus), noch aan de afvoerslang als de automaat leegloopt of centrifugeert.
- In geval van storing, eerst de stekker uit de contactdoos halen en de kraan dicht doen. Niet proberen zelf de automaat te repareren. Contact opnemen met de dichtst bijzijnde servicedienst.
- Denk eraan dat de verpakking van de automaat gevaar kan opleveren voor kinderen.
- Kinderen niet met de automaat laten spelen.
- Zorg ervoor dat uw huisdieren niet in de buurt van de automaat kunnen komen.
- De automaat mag alleen door volwassenen bediend worden overeenkomstig de instructies vermeld in deze handleiding.
- Deze automaat is bestemd voor gebruik thuis. De garantie is niet van toepassing in geval van professioneel gebruik.
- De inlichtingen vermeld op het etiket dat bij de automaat is gevoegd zijn gebaseerd op proeven uitgevoerd met een intensief wasprogramma op 60°C KATOEN.

AANBEVELINGEN

- Als wasmiddelen of de wasverzachter te lang aan de lucht blootgesteld worden zullen zij uitdrogen en tegen het wasmiddelbakje blijven kleven. Om dit te voorkomen, raden wij u aan het wasmiddel of de wasverzachter in het bakje te gieten net voordat u de wascyclus opstart.
- Gebruik alleen de functie voorwassen indien het wasgoed erg vuil is.
- De maximale laadcapaciteit mag nooit overschreden worden.

- Als u de automaat langere tijd niet gebruikt, moet u de stekker uit de contactdoos halen, de kraan dicht doen en het laadvenster open zetten om de automaat van binnen te laten drogen en nare luchtjes te voorkomen.
- Tijdens de kwaliteitscontroleproeven is het gebleken dat er een bepaalde hoeveelheid water in de automaat kan blijven staan, dit heeft geen enkele invloed op de goede werking.

HOOFDSTUK 2 : INSTALLATIE

Alvorens uw automaat in gebruik te nemen, moet u de volgende punten controleren.

DEMONTEREN VAN DE BEVESTIGINGSSTUKKEN

- De bevestigingsschroeven voor het vervoer die aan de achterkant van de automaat zijn aangebracht, moeten verwijderd worden voordat u de automaat in gebruik neemt.
- De schroeven tegen de klok in losdraaien met een adequate sleutel (figuur 1).
- De schroeven verwijderen (figuur 2).
- De plastic elementen die zich bevinden in de automaat zullen onder het apparaat vallen.
- U moet de automaat iets optillen om deze plastic elementen te verwijderen.
- Als alle plastic elementen van de schroeven niet zijn gevallen, moet u het laadvenster van de automaat openen en de trommel draaien totdat alle elementen op de vloer gevallen zijn. Deze elementen oprapen.
- In de openingen waarin de bevestigingsschroeven waren geschroefd, moet u de plastic sluitschroeven aanbrengen die zijn meegeleverd met de toebehoren (figuur 3).
- Bewaar de bevestigingsstukken van de automaat. U zult ze nodig hebben als u de automaat later weer moet vervoeren.



Figuur 1



Figuur 2

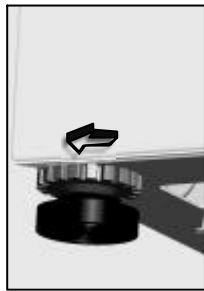


Figuur 3

AFSTELLEN VAN DE POTEN

- De automaat niet installeren op een tapijt of vloerbedekking of gelijksoortige oppervlakken.
- Voor een geruisloze werking zonder trillingen, moet de automaat op een vlakke, niet gladde en stevige ondergrond geïnstalleerd worden.

- De automaat waterpas zetten met behulp van de poten.
- De plastic stelmoer losdraaien (figuur 4).
- De poten afstellen door ze naar boven of naar beneden te draaien (figuur 5).
- Als de automaat goed in balans is, de plastic stelmoer weer vastschroeven door hem naar boven toe te draaien.
- Zet nooit karton, houten stutten of gelijksoortige voorwerpen onder de automaat om het niveauverschil te compenseren.



Figuur 4



Figuur 5

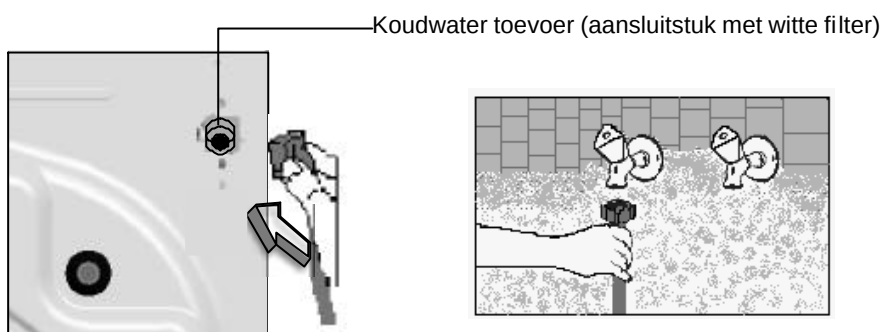
ELEKTRISCHE AANSLUITING

- De wasautomaat werkt met een spanning van 230 V / 50 Hz
- De voedingskabel van de automaat is voorzien van een geaarde stekker. Deze stekker moet absoluut worden aangesloten op een contactdoos 10 ampère met aardeaansluiting. De zekeringen van de elektrische voedingslijn moeten ook 10 ampère zijn. Indien uw installatie niet voldoet aan de verplichte normen, moet u hem laten wijzigen door een erkende elektricien.
- **Onze maatschappij wijst iedere aansprakelijkheid van de hand in geval van mogelijke schade voortvloeiende uit gebruik zonder aardeaansluiting.**

AANSLUITING VAN DE WATERTOEOVOERSLANG

- De automaat is ontworpen om te worden aangesloten op een koudwaterkraan.
- Om lekkage ten hoogte van de aansluitstukken te voorkomen, worden er 2 afdichtingen (waarvan één met filter) geleverd bij de slang.
- Het aansluitstuk (kniestuk) van de watertoevoerslang op de achterzijde van de automaat aansluiten met 1 afdichting (figuur 6) en het andere aansluitstuk (recht) op de kraan met de afdichting met filter (figuur 7). In geval van twijfel, doet u er goed aan de automaat te laten aansluiten door een vakman.

- Bij een waterdruk van 1-10 bar zal de automaat correct werken (1 bar = meer dan 8 liter / minuut met de kraan volledig open).
- Als u klaar bent met de aansluitingen, moet u de aansluitstukken op lekkage controleren door de kraan helemaal open te zetten.
- Controleer of de watertoevoerslang niet geknikt, gescheurd of geplet is.
- Schroef de watertoevoerslang op een kraan met schroefdraad 3"/4.

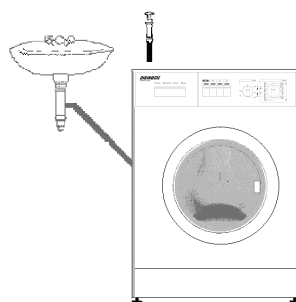


Figuur 6

Figuur 7

AANSLUITEN AFVOERSLANG

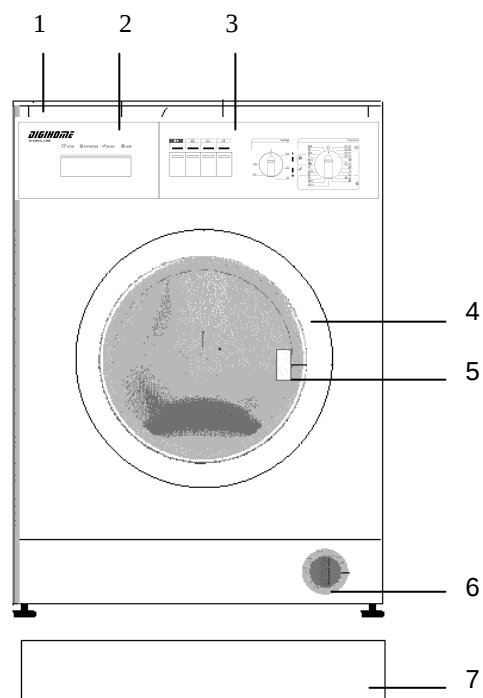
- Controleer of de afvoerslang niet is geknikt, gedraaid, geplet of te ver uitgetrokken.
- Installeer de afvoerslang op een hoogte van tenminste 60 cm en ten hoogste 100 cm van de vloer.
- Het uiteinde van de afvoerslang (krom) kan rechtsteeks bevestigd worden op de waterafvoerleiding (de leiding moet tenminste 4 cm bedragen om overhevelen te voorkomen) of op een speciale inrichting geïnstalleerd op de afvoerleiding van een wastafel (moet naar behoren worden bevestigd) (figuur 8).
- De afvoerslang niet verlengen door er andere extra slangen op aan te sluiten.



Figuur 8

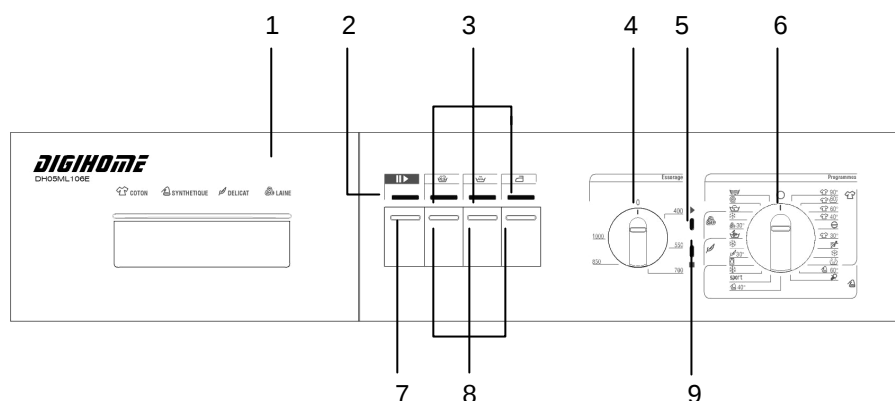
HOOFDSTUK 3 : TECHNISCHE SPECIFICATIES

Maximale capaciteit (droog wasgoed) (kg)	6
Toegelaten waterdruk voor de installatie	1-10 bar
Hoogte (cm)	85
Lengte (cm)	59,6
Diepte (cm)	57



1. Bovenblad
2. Wasmiddelbakje
3. Bedieningspaneel
4. Laadvenster
5. Handvat openen laadvenster
6. Afvoerfilter
7. Plint

HOOFDSTUK 4 : BEDIENINGSPANEEL



- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1- Wasmiddelbakje | 6- Programmaselectietoets |
| 2- Controlelampje aan / uit | 7- Toets aan / uit |
| 3- Controlelampjes functies | 8- Functietoetsen |
| 4- Draaisnelheidskiezer | 9- Controlelampje einde programma |
| 5- Controlelampje aanvang programma | |

TOETS AAN / UIT



Om de automaat aan en uit te zetten en het geselecteerde programma op te starten.



LET OP !

Altijd de automaat stilzetten alvorens een programma te selecteren of een programma dat aan de gang is te wijzigen.

CONTROLELAMPJES FUNCTIES



Zodra u op de toets aan / uit of een functietoets drukt, gaat het overeenkomstige controlelampje branden. Als u opnieuw drukt op de toets aan / uit of een functietoets, of als de cyclus van de geselecteerde functie is beëindigd, gaat het lampje uit. De controlelampjes van de functies dienen eveneens voor het opsporingssysteem van storingen vermeld in hoofdstuk 9.

FUNCTIETOETSEN

Stoppen volle trommel



Deze functie is handig voor bepaalde textielsoorten (synthetisch 100%, wol of gordijnen) als ze niet onmiddellijk na afloop van het programma uit de automaat kunnen worden gehaald. Dit om kreukelen te voorkomen. Als u op deze toets drukt, zal het laatste spoelwater niet worden afgevoerd. Om het programma voort te zetten, moet u opnieuw drukken op dezelfde toets.

Indien u niet wilt dat de fijne was wordt gecentrifugeerd of als u een langzame centrifugeercyclus wenst, moet u de programmaselectieknop op **STOP** zetten (uit). Zet dan de programmaselectieknop op één van de leeg- of spoelprogramma's en druk op de toets aan / uit. Als het geselecteerde programma een leegloopprogramma is, zal de automaat het water uit de trommel laten lopen. Als het geselecteerde programma een centrifugeerprogramma is, zal de automaat een centrifugeercyclus opstarten en dan het programma stoppen



Extra spoeling

U kunt één spoelen hebben gedaan naast de spoelingen die uw machine in alle wasprogramma's door deze functie te gebruiken heeft gemaakt.



Makkelijke strijken

Deur deze functie te gebruiken, u kunt uw kleren verzekeren om uit te komen minder gerimpeld na de was.



LET OP !

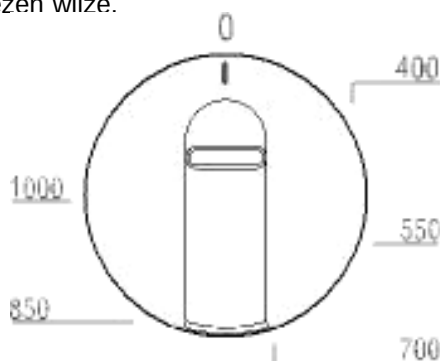
De functies variëren naar gelang het door u gekozen model.

Indien u hebt vergeten extra functies te selecteren nadat de wascyclus van start is gegaan, moet u op de functietoets drukken. Als het controlelampje gaat branden, is de extra functie geselecteerd. Als het lampje niet gaat branden, wordt de extra functie niet geactiveerd.

DRAAISNELHEID SELECTOR

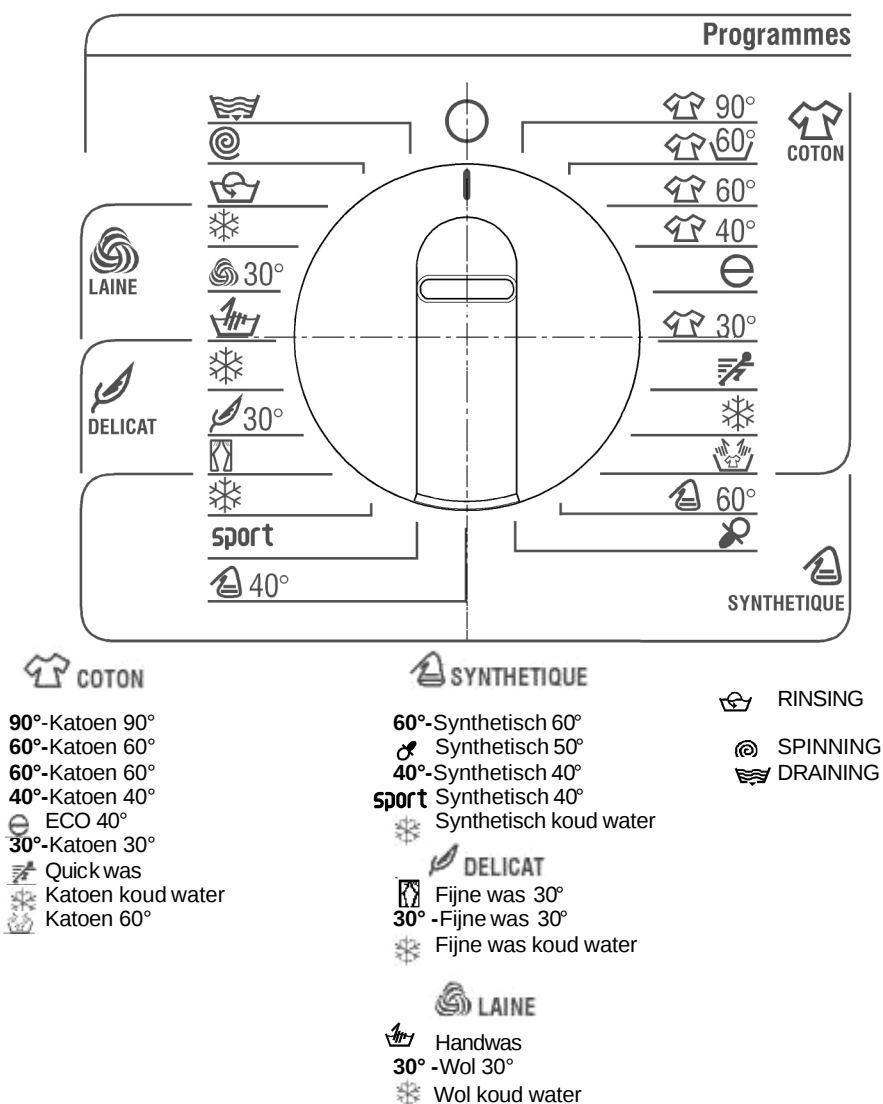
Door de selecteursknop, u kunt de aanpassing van snelheid voor het proces maken om uw kleren te slingeren. Het interval van de snelheidsaanpassing is tussen (Geen rotatie) en de maximum het slingeren snelheid van uw machine.

LET OP: Doe het slingeren proces van uw gevoelige en gevoelige kleren op de meest aangewezen wijze.



PROGRAMMASELECTIEKNOP

De programmaselectieknop maakt het u mogelijk het wasprogramma te selecteren. Kies het door u gewenste programma door de selectieknop in beide richtingen te draaien. Zorg ervoor dat het merkteken precies staat tegenover het door u gekozen programma. Als u de programmaselectieknop op **STOP** zet (uit) tijdens de werking van de automaat, wordt het programma gestopt.



Programma	Vakje	Functietoetsen	Max. hoeveelheid droog wasgoed (kg)	Type wasgoed	Opmerkingen
Katoen 90°	2	  	6	Katoen en linnen, middelmatig vuil, bestand tegen hoge temperaturen	Ondergoed, lakens, tafellakens, t-shirts, handdoeken
Katoen 60° (Met voorwassen)	1+2	  	6	Zeer vuile witte en gekleurde was van katoen en gemengde vezels	
Katoen 60°	2	  	6	Middelmatig vuile witte en gekleurde was van katoen en gemengde vezels	
Katoen 40°	2	  	6	Iets vuile witte en gekleurde was van katoen en gemengde vezels	
ECO 40°	2	  	6	Middelmatig vuile witte en gekleurde was van katoen en gemengde vezels	
Katoen 30°	2	  	6	Iets vuile witte en gekleurde was van katoen en gemengde vezels	
Quick was	2	 	6	Iets vuile witte en gekleurde was van katoen en gemengde vezels	
Katoen koud water	2	  	6	Iets vuile witte en gekleurde was van katoen en gemengde vezels, wassen met koud water	
Katoen 60° (Intensief wassen)	2	  	6	Zeer of middelmatig vuile witte en gekleurde was van katoen en gemengde vezels	
Synthetisch 60°	2	  	3	Synthetische textielwaren of gemengde synthetische vezels, middelmatig vuil	Sokken, blousjes van nylon
Synthetisch 50° (Babywas)	2	 	3	Babykleertjes	Alle babykleertjes
Synthetisch 40°	2	  	3	Synthetische textielwaren of gemengde synthetische vezels, iets vuil	Sokken, blousjes van nylon

TABEL-1

PROGRAM	DETERGENT COMPART.	ADDITIONAL FUNCTION BUTTON	MAX DRY LOAD CAPACITY (kg)	TYPE OF LAUNDRY	EXPLANATIONS
Synthetisch 40° (Sportkleren)	2	  	3	Sportkleren	Alle sportkleding en spijkerbroeken enz.
Synthetisch koud water	2	  	3	Fijne textielwaren van synthetische of gemengde vezels, iets vuil, wassen met koud water	Sokken, blousjes van nylon
Fijne was 30° (Gordijnen)	2	  	2	Fijne textielwaren zoals tule en gordijnen	Tule, gordijnen
Fijne was 30°	2	  	2	Fijne textielwaren van gekleurd katoen, synthetische of gemengde vezels, iets vuil	Textielwaren van gemengde vezels en zijde, overhemden, blousjes van polyester, polyamide
Fijne was koud Water	2	  	2	Fijne textielwaren van gekleurd katoen, synthetische of gemengde vezels, niet echt vuil, wassen met koud water	
Handwas	2		2	Gekleurde textielwaren van katoen, synthetische of gemengde vezels, iets vuil. Handwas, koud water	Wasgoed te wassen op de hand
Wol 30°	2	 	2	Wol middelmatig vuil, Handwas en wassen in de automaat	Wol
Wol koud water	2	 	2	Niet echt vuile wol. Wassen met koud water op de hand of in de automaat	
RINSING 	Met dit programma kunt u een extra spoelcyclus voor uw wasgoed instellen na de wascyclus. U kunt dit programma voor alle soorten textielwaren gebruiken (aangeraden van wasgoed van katoen).				
SPINNING 	Met dit programma kunt u een extra centrifugeercyclus instellen na de wascyclus. Is geschikt voor alle soorten wasgoed. Dit programma is aangeraden voor wasgoed van katoen.				
DRAINING 	Met dit programma kunt u het vuile water uit de automaat laten stromen na een wascyclus. Indien u het water wenst de legen uit de automaat voor het eind van het in gang zijnde programma, moet u dit programma opstarten.				

TABEL 1 VERVOLG

(*) U kunt aan alle programma's een wasverzachter toevoegen (met uitzondering van de centrifugeer- en leegprogramma's). Doseer de hoeveelheid wasverzachter aan de hand van de aanbevelingen van de fabrikant. Giet de wasverzachter in het vakje "wasverzachter" van het wasmiddelbakje. 

HOOFDSTUK 5 : WASSEN

- De automaat aansluiten.
- De kraan open zetten.

VOORBEREIDING

Sorteren van het wasgoed

- Sorteer het wasgoed naar gelang de stof (katoen, synthetische vezels, fijne was, wol enz..), de wastemperaturen en de vuilheidsgraad van het wasgoed.
- Was altijd de witte en de gekleurde was gescheiden.
- Nieuwe stukken gekleurd wasgoed altijd apart wassen want zij kunnen afgeven tijdens de eerste wascyclus.
- Controleer of er niets meer zit in de zakken van kleren, met name metalen voorwerpen.
- Doe de ritsen dicht en de knopen van de kleren dicht.
- Haal de haakjes uit gordijnen (metaal of plastic) of doe ze in een gesloten wasnet.
- Keer kleren zoals broeken, truien, t-shirts enz.. binnenste buiten.
- Doe kleine stukken zoals sokken en zakdoeken in een wasnet.



Tot aan 90°C



Tot aan 60°C



Tot aan 30°C



Niet wasbaar in de
automaat

Laden van wasgoed in de automaat

- Doe het laadvenster van de automaat open.
- Stop het wasgoed in de automaat, verdeel het goed.
- Stop de verschillende stukken apart in de automaat, de één na de ander.
- Bij het sluiten van het laadvenster, controleren dat er niets klem komt te zitten tussen de opening en de afdichting van het laadvenster.
- Het laadvenster van de automaat zorgvuldig dicht doen, zoniet zal de automaat niet opstarten.

Wasmiddelen

De hoeveelheid wasmiddel hangt af van de volgende criteria :

- De benodigde hoeveelheid wasmiddel hangt af van de graad van vervuiling van het wasgoed. Als het wasgoed niet erg vuil is, hoeft u geen voorwascyclus in te stellen en moet u slechts een kleine hoeveelheid wasmiddel in vakje nr 2 van het wasmiddelbakje gieten.
- Voor zeer vuil wasgoed, kunt u een programma met voorwassen selecteren, giet $\frac{1}{4}$ van de dosis wasmiddel in het vakje nr 1 van het wasmiddelbakje en de overige hoeveelheid in vakje nr 2.
- Gebruik wasmiddelen die geschikt zijn voor automatische wasautomaten. De benodigde hoeveelheden wasmiddel staan vermeld op de verpakking van het wasmiddel.
- De hoeveelheid wasmiddel die wordt gebruikt hangt ook af van de hardheidsgraad van het water.
- De hoeveelheid wasmiddel hangt ook af van de hoeveelheid wasgoed.
- Giet de wasverzachter in het hiervoor voorziene vakje. Niet boven het MAX. peil gaan, zoniet zal de wasverzachter in het waswater terecht komen via de sifon.
- Hoog geconcentreerde wasverzachters moeten aangelengd worden met een beetje water voordat u ze in het wasmiddelbakje giet. Een hoog geconcentreerde wasverzachter zal de sifon verstopen, het product kan dan niet meer wegstromen.
- U kunt vloeibaar wasmiddel gebruiken voor alle programma's zonder voorwassen. Zet de niveauaanwijzer voor vloeibaar wasmiddel in het tweede vakje van het wasmiddelbakje en doseer de hoeveelheid vloeibaar wasmiddel aan de hand van de niveaus van deze aanwijzer.

WERKING VAN DE AUTOMAAT

Selecteren van een programma en de functies

Selecteer het programma en de functies die overeenkomen met uw wasgoed, zie hiervoor de tabel 1 op bladzijde 37 en 38.

Aan / Uit

Met deze toets kunt u het programma dat u hebt geselecteerd opstarten of een programma dat aan de gang is stoppen. Als u dan weer drukt op deze toets, gaat het programma door met de cyclus daar waar het was opgehouden.

Opstarten van het programma

- Zet de programmaselectieknop op het door u gewenste programma
- Het controlelampje aanvang programma gaat branden
- Indien gewenst, kunt u ook één of meerdere extra functies selecteren.
- Start het geselecteerde programma op door te drukken op de toets aan / uit. Het controlelampje aanvang programma gaat uit en het controlelampje aan/uit gaat branden.

Wijzigen van programma

Als u niet het juiste programma hebt geselecteerd :

- Moet u drukken op de toets aan / uit om het programma te stoppen. Het controlelampje aanvang programma gaat branden en het controlelampje aan / uit gaat uit.
- Zet dan de programmaselectieknop op **stop** (uit). Alle controlelampjes gaan uit.
- Zet de programmaselectieknop op het gewenste programma (u kunt het door u gewenste programma selecteren, zie hiervoor tabel 1 bladzijde 37 of 38).
- Het controlelampje aanvang programma gaat branden.
- Start het door u geselecteerde programma op door te drukken op de toets aan / uit. Het controlelampje aanvang programma gaat uit en het controlelampje aan / uit gaat branden.

Annuleren van een programma

Als u een programma dat aan de gang is wenst te stoppen voor het einde van de cyclus :

- Druk op de toets aan / uit. Het controlelampje aanvang programma gaat branden en het controlelampje aan / uit gaat uit.
- Zet de programmaselectieknop op **stop** (uit). Alle controlelampjes gaan uit.
- Zet de programmaselectieknop op "Legen" of "Centrifugeren".
- Het controlelampje aanvang programma gaat branden.
- Druk op de toets aan / uit om het programma "Legen" of "Centrifugeren" op te starten dat u hebt geselecteerd. Het controlelampje aanvang programma gaat uit en het controlelampje aan / uit gaat branden.

Einde programma

- De automaat stop automatisch als het door u geselecteerde programma is afgelopen.
- En het controlelampje aan / uit gaat uit.
- Zet de automaat buiten spanning door te drukken op de toets aan / uit.
- Doe de kraan dicht.
- Het laadvenster ontgrendelt automatisch ongeveer twee minuten na afloop van het programma. Doe het laadvenster open door aan het handvat te trekken en haal u wasgoed uit de automaat.
- Na het wasgoed uit de automaat gehaald te hebben, moet u het laadvenster open laten staan zodat de binnenkant van de automaat kan drogen.
- Haal de stekker van de automaat uit de contactdoos.

LET OP !

Indien er zich een stroomonderbreking voordoet tijdens een wasprogramma, zal de automaat het programma voortzetten daar waar de cyclus is onderbroken. Een stroomonderbreking zal uw automaat niet beschadigen.

Kinderbeveiliging

De kinderbeveiliging zorgt ervoor dat het ingestelde programma niet gewijzigd kan worden op het bedieningspaneel tijdens de werking van de automaat.

Deze functie kan op ieder willekeurig moment worden geactiveerd, zelfs **nadat het programma van start is gegaan.**

Om de kinderbeveiliging te activeren, 2 seconden lang drukken op de toets aan / uit (wachten tot het controlelampje aan / uit gaat knipperen, dan de toets loslaten, het lampje blijft branden). Om deze functie uit te schakelen, opnieuw 2 seconden drukken op dezelfde toets (het controlelampje aan / uit gaat uit en het controlelampje aanvang programma gaat branden), dan gaat het controlelampje aanvang programma uit en gaat het controlelampje aan / uit branden. De kinderbeveiliging wordt automatisch ontgrendeld bij afloop van het programma.

LET OP !

Als de kinderbeveiliging is ingeschakeld, schakelt de automaat de selectieknop van de centrifugeersnelheid uit (alleen op de modellen E3) evenals de functietoetsen.

HOOFDSTUK 6 : ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

- Haal de stekker van de automaat uit de contactdoos
- Doe de kraan dicht

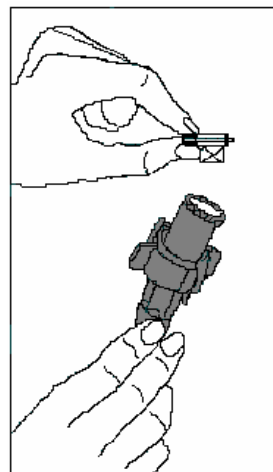
FILTERS VAN DE AANSLUITSTUKKEN WATERTOEOVOER

Deze automaat is voorzien van 2 filters ten hoogte van de toevoerslang, deze filters hebben ten doel te voorkomen dat onzuiverheden en vreemde voorwerpen in de automaat kunnen komen. De ene filter bevindt zich in het aansluitstuk op de automaat en de andere op de kraan (zie bladzijde 4 en 5). Als de automaat onvoldoende water krijgt ondanks het feit dat de kraan open is gezet, moeten deze filters schoongemaakt worden.

- Demonteer de watertoevoerslang.
- Haal de filter uit het aansluitstuk van de watertoevoer op de automaat (met behulp van een tang) (figuur 10) en maak hem zorgvuldig schoon met een borstel.
- Maak de filter van de watertoevoerslang op de kraan schoon door hem er met de hand met zijn afdichting uit te halen (figuur 11).
- Na de filters schoongemaakt te hebben, ze op dezelfde manier weer op hun plaats brengen.



Figuur 10



Figuur 11

FILTER AFVOERPOMP

De pompfilter verlengt de levensduur van uw afvoerpomp. Hij zorgt ervoor dat er geen pluisjes in de pomp kunnen komen. Het is aangeraden de pompfilter om de 2 tot 3 maanden schoon te maken.

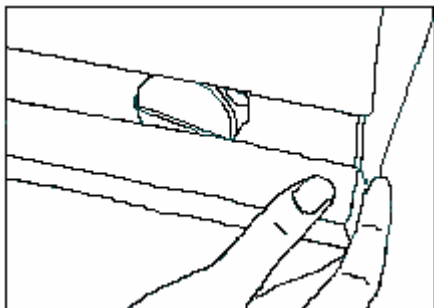
Om de pompfilter schoon te maken :

- De plint verwijderen door hem met de hand naar boven toe te drukken met behulp van de haakjes en hem dan naar u toe te trekken (figuur 12).
- Alvorens de filter los te draaien, een bak onder de filter plaatsen om het water dat zich nog in de automaat bevindt op te vangen.
- De filter losdraaien tegen de klok in en het water naar buiten laten stromen (figuur 13).
- De onzuiverheden in en op de filter verwijderen.
- Met de hand de draaiing van de pomp controleren.
- Na de pomp te hebben schoongemaakt, de filter weer op zijn plaats draaien met de klok mee.
- De filter moet goed vastgedraaid worden om lekkage te voorkomen.
- De plint weer op zijn plaats aanbrengen door hem bij de haakjes beet te pakken en naar beneden te duwen.

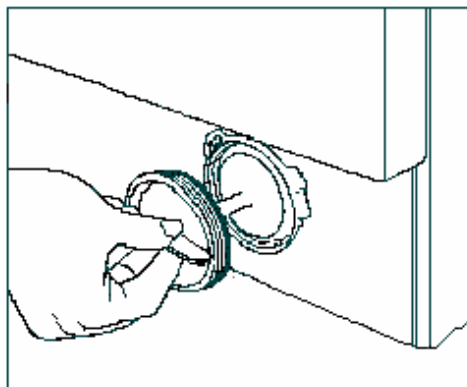


LET OP !
Gevaar voor brandwonden !

Het water in de pomp laten afkoelen alvorens hem schoon te maken.



Figuur 12



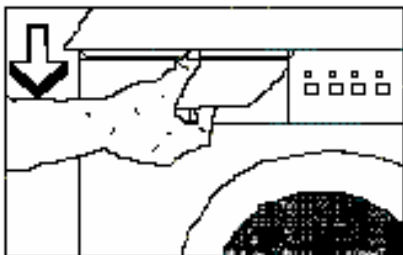
Figuur 13

WASMIDDELBAKJE

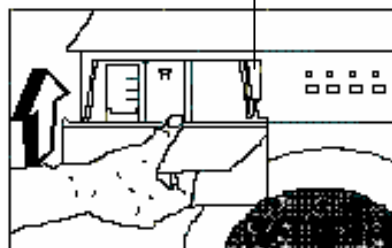
Op de lange duur kunnen wasmiddelen aanslag vormen in het wasmiddelbakje en op de steun van het wasmiddelbakje. Om deze aanslag te verwijderen, moet u van tijd tot tijd het wasmiddelbakje uit de automaat halen en het schoonmaken met een oude tandenborstel en stromend water; Om het bakje uit de automaat te halen :

- het bakje helemaal naar buiten trekken (figuur 14)
- De voorkant van het bakje oplichten en weer trekken totdat het uit zijn vak schiet (figuur 15)
- Het schoonmaken met stromend water en een oude tandenborstel
- De achtergebleven resten van de producten ook verwijderen uit het vak van het wasmiddelbakje om te voorkomen dat zij in de automaat terecht komen
- Na het bakje zorgvuldig te hebben gedroogd het weer op zijn plaats brengen door de hierboven gegeven instructies in omgekeerde volgorde uit te voeren.

Vakjes van het wasmiddelbakje



Figuur 14



Figuur 15

SIFON WASVERZACHTER

Het wasmiddelbakje eruit halen. De dop van de sifon af halen (figuur 15) en zorgvuldig de achtergebleven resten van de wasverzachter verwijderen. De sifon schoonmaken en weer op zijn plaats brengen. Controleren of hij naar behoren op zijn plaats is aangebracht.

BEHUIZING

De stekker uit de contactdoos halen, de buitenkant van de behuizing schoonmaken met lauw water en een reinigingsmiddel (niet schurend). Dan afspoelen met schoon water en afdrogen met een zachte en droge doek.

LET OP !

Als de automaat is geïnstalleerd in een vertrek waar de temperatuur onder nul kan komen, moet u als volgt te werk gaan als de automaat niet wordt gebruikt :

- De stekker van de automaat uit de contactdoos halen.
- De kraan dicht doen en de watertoevoerslang van de kraan afhalen.
- De uiteinden van de afvoer- en toevoerslang in een bak op de vloer doen (om het water eruit te laten stromen).
- De programmaselectieknop op "Legen" zetten.
- De stekker van de automaat weer in de contactdoos steken.
- Het controlelampje aanvang programma gaat branden.
- Het programma opstarten door te drukken op de toets aan / uit.
- Als het programma is afgelopen (controlelampje einde programma brandt), de stekker van de automaat weer uit de contactdoos halen.

Op deze manier zal al het water dat nog in de automaat stond geleegd worden en zal dus niet kunnen bevriezen in de automaat. Als u de automaat weer gaat gebruiken, moet u controleren of de temperatuur hoger dan 0°C is.

TROMMEL

Laat geen metalen voorwerpen zoals naalden, nietjes of geldmuntjes in de automaat terecht komen; Deze voorwerpen zullen roestvlekken maken in de trommel. Om deze roestvlekken te verwijderen, moet u een product zonder chloor gebruiken en de instructies van de fabrikant van het product opvolgen. Nooit roestvlekken verwijderen met schuursponsjes of gelijksoortige harde voorwerpen.

VERWIJDEREN VAN KALKAANSLAG

Als u de juiste hoeveelheid wasmiddel gebruikt in uw automaat, hoeft u geen kalkaanslag te verwijderen. Indien u dit echter toch wilt doen, gebruik dan de ontkalkingsmiddelen die beschikbaar zijn in de winkels en volg de instructies van de fabrikant op.

LET OP !

Producten die kalksteen verwijderen bevatten zuren en kunnen de kleur van uw wasgoed aantasten en schade berokkenen aan de automaat.

HOOFSTUK 7 : PRAKTISCHE INLICHTINGEN



Alcoholische dranken : De vlek met koud water wassen, dan deppen met een mengsel van glycerine en water en spoelen met een mengsel van water en azijn.



Schoensmeer : De vlek afkrabben zonder de stof te beschadigen, inwrijven met een wasmiddel en spoelen. Als de vlek niet is verdwenen, inwrijven met een mengsel van 1 volume alcohol 96° op 2 volume water, dan wassen met lauw water.



Thee en koffie : Het gevlekte deel boven een bak plaatsen en er water over gieten dat zo heet mogelijk is ten opzichte van de stof. Wassen met een wasmiddel als de stof dit verdraagt.



Chocolade en cacao : Het wasgoed weken in koud water, de vlek inwrijven met zeep of een reinigingsmiddel en wassen op de max. temperatuur die het wasgoed kan verdragen; Als de vette vlek niet is verdwenen, inwrijven met een waterstofsuperoxideoplossing (verhouding 3%).



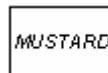
Ketchup : De opgedroogde vlek afkrabben zonder de stof te beschadigen, ongeveer 30 minuten laten weken in koud water en wassen door over de vlek te wrijven met een reinigingsmiddel.



Vet, ei : De opgedroogde vlek afkrabben en deppen met een spons of een doek gedompeld in koud water. Inwrijven met een reinigingsmiddel, dan wassen met verdund wasmiddel.



Vet, olie : De vlek deppen met een stukje absorberend papier. De vlek inwrijven met een reinigingsmiddel en wassen met lauw zeepwater.



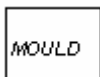
Mosterd : De vlek deppen met glycerine. Inwrijven met een reinigingsmiddel en wassen. Als de vlek niet is verdwenen, deppen met alcohol (gebruik voor synthetische vezels en gekleurde textielwaren een mengsel van 1 volume alcohol op 2 volume water).



Bloed : De vlek ongeveer 30 minuten laten weken in koud water. Als de vlek niet is verdwenen, 30 minuten laten weken in een mengsel van water en ammoniak (3 soeplepels ammoniak op 4 liter water).



Room, ijs en melk : De vlek laten weken in koud water en inwrijven met een reinigingsmiddel. Als de vlek niet is verdwenen, de stof deppen met de juiste hoeveelheid wasmiddel (gebruik geen wasmiddel voor gekleurd wasgoed).



Schimmel : Schimmelvlekken moet zo snel mogelijk verwijderd worden. De vlek wassen met een reinigingsmiddel. Als hij niet is verdwenen, de vlek deppen met een waterstofsuperoxideoplossing (verhouding 3%).



Inkt : Koud water laten stromen over de vlek heen totdat de inkt helemaal is verdund. Dan de vlek inwrijven met citroenwater en een reinigingsmiddel. 5 minuten wachten en dan wassen.



Fruit : De vlek over een bak heen plaatsen en er koud water overheen gieten. Geen warm water over de vlek heen gieten. Deppen met koud water en glycerine aanbrengen. 1 tot 2 uur wachten, de vlek deppen met enkele druppels witte azijn en uitspoelen.



Gras : De vlek inwrijven met een reinigingsmiddel. Wassen met een wasmiddel als de stof dit verdraagt. Wol inwrijven met alcohol (voor gekleurde wol, een mengsel van 1 volume alcohol op 2 volume water gebruiken).



Olieverf : Een oplosmiddel op de vlek aanbrengen voordat hij is opgedroogd. Inwrijven met een reinigingsmiddel en wassen.



Brandvlekken : Als de stof het verdraagt, wassen met een wasmiddel. Wat betreft wol, een doek gedompeld in waterstofsuperoxideoplossing op de vlek plaatsen en dan strijken door een droge doek te leggen tussen het strijkijzer en de natte doek. Zorgvuldig uitspoelen en wassen.

HOOFDSTUK 8 : STORINGEN

Alle reparaties moeten worden verricht door een door Brandt Nederland BV erkende servicedienst. Als de automaat gerepareerd moet worden of als u niet zelf met behulp van de hieronder staande inlichtingen het probleem kunt oplossen :

- Moet u de stekker van de automaat uit de contactdoos halen
- De waterkraan dicht doen

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De automaat wil niet starten	Is niet aangesloten	De automaat aansluiten
	De zekeringen zijn defect	De zekeringen vervangen
	Stroomonderbreking	Controleren of er stroom is
	U hebt niet gedrukt op de toets aan / uit	Druk op de toets aan / uit
	De programmaselectieknop staat op stop (uit)	Zet de programmaselectieknop op het door u gewenste programma
	Het laadvenster is niet naar behoren gesloten	Doe het laadvenster goed dicht. U moet een klikgeluid horen
Er komt geen water in de automaat	De waterkraan staat niet open	Zet de waterkraan open
	De watertoevoerslang is geknikt	Controleer de watertoevoerslang
	De watertoevoerslang is verstopt	Maak de filters van de watertoevoerslang schoon (*)
	De filters van de aansluitstukken van de watertoevoer zijn verstopt	Maak de filters van het aansluitstuk van de watertoevoer schoon (*)
	Het laadvenster is niet naar behoren gesloten	Doe het laadvenster goed dicht, u moet een klikgeluid horen
De automaat loopt niet leeg	De afvoerslang is verstopt of geknikt	Controleer de afvoerslang
	De filter van de pomp is verstopt	Maak de filter van de afvoerpomp schoon
	Het wasgoed is niet goed verdeeld in de trommel	Verdeel het wasgoed naar behoren in de trommel
De automaat trilt	De poten van de automaat zijn niet goed afgesteld	Stel de poten af
	De bevestigingsmiddelen (schroeven) zijn niet verwijderd.	Verwijder de bevestigingsmiddelen

(*) Zie hoofdstuk met betrekking tot het onderhoud en het schoonmaken van de automaat.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De automaat trilt	De automaat bevat een kleine hoeveelheid wasgoed	Dit is geen belemmering voor de automaat om toch goed te werken
	U hebt een te grote hoeveelheid wasgoed in de automaat gedaan of het wasgoed is niet goed verdeeld	U moet de maximale capaciteit wasgoed niet overschrijden en het wasgoed goed verdelen in de automaat
	De automaat raakt een hard voorwerp aan	Zorg ervoor dat de automaat niet tegen een muur of meubels aan kan komen
Overmatige schuimvorming in het wasmiddelbakje	U hebt teveel wasmiddel gebruikt	Druk op de toets aan / uit. Om schuimvorming te voorkomen, moet u een soeplepel wasverzachter verdunnen in ½ liter water en dit mengsel in het wasmiddelbakje gieten. 5 tot 10 minuten wachten en drukken op de toets aan / uit. Zorg er in de toekomst voor dat u de juiste hoeveelheid wasmiddel gebruikt.
	U hebt niet een geschikt wasmiddel gebruikt	Gebruik alleen wasmiddelen bestemd voor volledig automatische automaats
De wasresultaten zijn niet bevredigend	Het wasgoed is te vuil voor het programma dat u hebt geselecteerd	Selecteer het juiste programma (zie tabel 1)
	De hoeveelheid wasmiddel die is gebruikt is niet toereikend	Voeg een grotere hoeveelheid wasmiddel toe naar gelang de aard van het wasgoed

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De wasresultaten zijn niet bevredigend	U hebt teveel wasgoed in de automaat gedaan (meer dan de maximale capaciteit)	Doe nooit meer dan de vermelde maximale hoeveelheid wasgoed in de automaat
	Het water is misschien hard bij u	Gebruik de door de fabrikant vermelde hoeveelheid wasmiddel
	Het wasgoed is niet goed verdeeld in de trommel	Verdeel het wasgoed naar behoren in de trommel
De automaat loopt leeg zodra zij vol water staat	Het uiteinde van de afvoerslang hangt te laag ten opzichte van de automaat	Hang de afvoerslang op de juiste hoogte
U ziet geen water in de trommel tijdens de wascyclus	Dit is geen storing. Het water bevindt zich in het onderste deel van de trommel	
Er zijn vlekken van reinigingsmiddelen op het wasgoed te zien	Residu's van bepaalde reinigingsmiddelen die niet in het water zijn opgelost kunnen blijven kleven aan het wasgoed en witachtige vlekken veroorzaken	Zet de programmaselectieknop op "Spoelen" en stel een extra spoelcyclus in of verwijder de vlekken als het wasgoed droog is met behulp van een borstel. Doe minder wasmiddel in de automaat bij de volgende was.
Er zijn grijze vlekken op het wasgoed te zien	Deze vlekken kunnen worden veroorzaakt door olie, room of zalf	Bij de volgende was, gebruik de maximale hoeveelheid wasmiddel vermeld door de fabrikant van het wasmiddel

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het centrifugeren start niet op of start te laat op	Dit is geen storing. Het controlesysteem van de verdeling van het wasgoed is misschien in werking getreden	Het controlesysteem van de verdeling van het wasgoed zal het wasgoed beter verdelen. Zodra dit is gebeurd zal de centrifugeercyclus opstarten. Zorg er bij de volgende was voor dat u het wasgoed goed verdeeld in de trommel.

HOOFDSTUK 9 : AUTOMATISCH FOUTOPSPORINGSSYSTEEM

Uw automaat is voorzien van permanente controlesystemen van het wasproces, deze systemen zullen de nodige voorzorgsmaatregelen treffen en u waarschuwen in geval van problemen.

FOUTCODE	FOURVERKLIKKER	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Err 01	Controlelampje aan / uit knippert	Het laadvenster is niet goed gesloten	Het laadvenster goed dicht doen, u moet een klikgeluid horen. Als de storing niet verdwijnt, moet u de automaat buiten spanning zetten, de stekker uit de contactdoos halen en onmiddellijk contact opnemen met de dichtst bijzijnde erkende servicedienst

FOUTCODE	FOURVERKLIKKER	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Err 02	Het controlelampje aanvang programma knippert	Het waterpeil van de automaat is lager dan het verwarmingssysteem. De voedingsdruk is misschien te laag of geblokkeerd	De kraan helemaal open zetten. Controleren of het water niet is afgesloten. Als de storing niet verdwijnt, zal de automaat automatisch uitgaan na een bepaalde tijd. De stekker uit de contactdoos halen, de kraan dicht doen en contact opnemen met de dichtst bijzijnde erkende servicedienst.
Err 03	Het controlelampje aan / uit en het controlelampje aanvang programma knipperen	De pomp heeft niet gewerkt of de filter van de afvoerpomp is verstopt	De filter van de afvoerpomp schoonmaken. Als de storing niet verdwijnt, contact opnemen met de dichtst bijzijnde erkende servicedienst (*)
Err 04	Het controlelampje einde programma knippert	Er staat te veel water in uw automaat	De automaat zal automatisch leeglopen. Na het leeglopen, de automaat buiten spanning zetten, de stekker uit de contactdoos halen, de kraan dicht doen en contact opnemen met de dichtst bijzijnde erkende servicedienst.

(*) Zie hoofdstuk met betrekking tot het onderhoud en het schoonmaken van de automaat

FOUTCODE	FOURVERKLIKKER	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Err 05	Het controlelampje aan / uit en het controlelampje einde programma knipperen	Storing in het verwarmingssysteem van de automaat of van de temperatuursensor	Zet de automaat buiten spanning en haal de stekker uit de contactdoos. Doe de kraan dicht en neem contact op met de dichtst bijzijnde erkende servicedienst
Err 06	Het controlelampje aanvang programma en het controlelampje einde programma knipperen	Storing motor	Zet de automaat buiten spanning en haal de stekker uit de contactdoos. Doe de kraan dicht en neem contact op met de dichtst bijzijnde erkende servicedienst
Err 07	De controlelampjes aan / uit, aanvang programma en einde programma knipperen		
Err 08	De controlelampjes aanvang programma en einde programma blijven branden	De spanning van het stroomnet is te laag of te hoog	Als de spanning van het stroomnet lager dan 150V of hoger dan 260 V is, zal de automaat automatisch stoppen. De automaat zal het programma voortzetten zodra de spanning op het stroomnet wordt hersteld.

HOOFDSTUK 10 : INTERNATIONALE TEXTIELSYMBOLEN

			
Wastemperatuur	Wassen verboden(wassen op de hand)	Strijken lage temperatuur	Strijken middelhoge temperatuur

			
Strijken hoge temperatuur	Strijken verboden	Drogen in trommel verboden	Ophangen om te drogen

			
Zonder strijken	Platleggen om te drogen	Bleekmiddel verboden	Bleekmiddel

		
Symbolen van chemisch reinigen. De letters geven het type te gebruiken oplosmiddel aan. Wasgoed met deze symbolen mogen niet in de automaat gewassen worden behoudens indien anders vermeld op het etiket.		



Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE). En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Le symbole  présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.

Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.



Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afdankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.



Het symbool  op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.

Afdanking moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.

Voor nadere informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit product wordt u verzocht contact op te nemen met het stadskantoor in uw woonplaats, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.